



Industrial de Valvulas, S.A de C.V.  
 Av. de La Industria Lote 16 Fracc. Industrial El Trebol  
 Tepozotlan, Estado de Mexico C.P. 54600

(Numero) Number  
 (Fecha) Date

V07C9061  
 16/11/2007

## QUALITY ASSURANCE CERTIFICATE OF COMPLIANCE

### ASEGURAMIENTO DE CALIDAD CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO

WE CERTIFY THAT THE PRODUCT LISTED BELOW WAS DESIGNED, MANUFACTURED AND TESTED ACCORDING TO OUR QUALITY SYSTEM AND REQUIREMENTS GIVEN IN ONE OR MORE OF THE FOLLOWING STANDARDS:  
 (CERTIFICAMOS QUE EL PRODUCTO LISTADO ABAJO FUE DISEÑADO, FABRICADO Y PROBADO DE ACUERDO CON NUESTRO SISTEMA DE CALIDAD Y CON REQUISITOS ESTABLECIDOS EN UNO O MAS DE LOS SIGUIENTES ESTANDARES.)

- API 598 - VALVE INSPECTION AND TESTING
- API 599 - METAL PLUG VALVES - FLANGED, THREADED AND WELDING
- ANSI B16-10 - FACE TO FACE AND END TO END DIMENSIONS OF VALVES
- ANSI B16-34 - VALVES - FLANGED, THREADED AND WELDING ENDS
- MSS-SP61 - PRESSURE TESTING OF STEEL VALVES

- API 6D - PIPELINE VALVES - GATE, PLUG, BALL ANF CHECK
- API 600 - STEEL GATE VALVES, FLANGED AND WELDING ENDS
- ANSI B16-11 - FORGED FITTINGS, SOCKET - WELDING AND THREADED
- API 602 - COMPACT STEEL GATE VALVES - FLANGED, THREADED, WELDING AND EXTENDED - BODY ENDS

Part No. AC121A09MAA

(Codigo) 12" Fig. 5202 F A WCB, API TRIM No. 9 83GNN000

Description Description  
 CAST STEEL GATE VALVE  
 VALVULA COMPUERTA DE ACERO FUNDIDO)  
 VALVE WITH LOW EMISSION CONTROL  
 (VALVULA SUBMINISTRADA CON CONTROL DE EMISIONES FUGITIVAS A 50 PPM'S MAX)  
 (VALVULA CON OPERADOR DE CADENA )

TEST	VALOR	VALOR	VALOR	VALOR
PRESSURE TEST (PRUEBAS DE PRESION)	SHELL (CASCO)	BACK (SEAT)	SIDE (LADO)	
HYDROSTATIC (PSID) (HIDROSTATICA)	450	450	1	2
PNEUMATIC (PSD) (NEUMATICA)			80	80

### CHEMICAL COMPOSITION (%)

### COMPOSICIÓN QUIMICA (%)

ITEM (PARTE)	HEAT No. (COLADA)	MATERIAL (ASTM)	C	Mn	P	S	Si	Ni	Cr	Mo	Cu	V	W	TENS (KPSI CVM)	YIELD (KPSI IST)	ELG (%) 2ND	RED (%) 3RD	BHN AVG
BONNET (BONETE)	WH21858	ASTM A-216 WCB	0.203	0.978	0.026	0.015	0.432	0.050	0.071	0.021	0.025	0.006		82.21	44.66	32	57	157
BODY (CUERPO)	WH64322	ASTM A-216 WCB	0.187	0.980	0.031	0.017	0.475	0.011	0.018	0.028	0.055	0.004		72.07	45.53	29	55	154
WEDGE (DISCO)	12120	ASTM A-216 WCB	0.230	0.740	0.016	0.012	0.530	0.030	0.270	0.001	0.000	0.000		82.11	41.51	39	29	170

### MECHANICAL TESTS (PROP. MECANICAS)

CERTIFICADO POR:  
 ASEGURAMIENTO DE CALIDAD

CERTIFIED BY:  
 QUALITY ASSURANCE